



**Dos CHAMPAGNES de categoría:**  
**ROYAL CARLTON y LUMEN**  
 de Bodegas Bilbaínas  
 Depositario: Vda. de Faustino Fuente CASTILLA, 6.  
 Teléfono 37-35.

### El domingo de don Sisenando

Por primera vez no sólo tenemos que hablar de cómo pasó el domingo nuestro buen amigo don Sisenando, sino también de cómo pasó la semana entera, ya que en ella estuvo a punto de entregarse a causa de lo que se llamaba antiguamente un colido cerrado.

Ya les hicimos a ustedes mención, la semana última, de aquella famosa cesta de don Celestino y de los aditamentos que, para la cena de Nochebuena, cosas ambas que llenaron totalmente la cocina, donde se exhibieron a los ojos de don Sisenando y de su amigo, como un anticipo del Paraíso.

Puso don Sisenando la mesa con todo detalle y buen gusto, y a ella se sentaron, además del matrimonio y de sus huéspedes, los tres chiquillos de la portería, a los que el ama de la casa amarró a los cuernos grandes servilletas para que no se mancharan, dotándoles seguidamente de cuchara y tenedor, ya que los cuernillos, para trincar, sólo lo había de manejarlos, en fiesta tan solemne, el bueno de don Sisenando.

El cual, al igual que su amigo don Celestino, se pegó un verde de comer que cualquiera creyera que iba a estallar al arrojárselo, sin embargo, la fuente de tostadas y los platos de leche frita rezumantes de almibar y de azúcar.

Podría decirse, en forma gráfica, que así como a Damiens, el regicida, se le despertó el delirio del dolor en el momento y ya no sufría cuando le echaban aceite hirviendo en las heridas que le hacían en su carne las tenazas de los verdugos, así a don Sisenando parecía que le había crecido la angora y ya lo mismo le daba comer un besugo que un par de pavos con su kilo de turron y todos los postres que hubiese, sin que por ello sintiese la más mínima sensación de plenitud.

Doña Sinfrososa, que veía ponerse la cara de su marido como un alto hombre, quería que parase de tragar y más tragar, pero todo era inútil.

¡Sisenando, por Dios, que vas a estallar!

Y el marido la respondió con la boca llana:

— ¡Galla, mujer, que un día es un día! —

Total, que se levantó la mesa a la una de la mañana, y que don Sisenando, don Celestino y los chi-

cos de la portería, tocaron la zambomba hasta que se cansaron, que era cerca de las tres y que entonces don Sisenando, que cada momento se fuera a su olivo, para dormir a pierna suelta.

Y eso es lo que creía don Sisenando que le iba a pasar a él, pero pronto observó una dilatación de la barriga que amenazaba con levantar las sábanas, unida a un dolor agudo en la parte. Primeramente, no chistó palabra, pero como la cosa iba en aumento y le vinieron a la boca bescas terribles, llamó a su mujer para que le pasara el servicio que estaba a su lado.

Pero apenas la buena señora se hubo incorporado, cuando don Sisenando, en lugar de lanzar por babor aquella pesadec, se quedó más livido que un muerto y señaló con la mano, porque él había se le había quitado de repente, que donde tenía el mal era en la parte de arriba de la panza, cerca de la boca del estómago, que aparecía duro como el parche de un tambor.

La congoja que se apoderó de todos no es para describir con una simple pluma estilográfica ni con todos los caracteres de una máquina de escribir. El dormitorio llenó en seguida de toda clase de coqueamientos, tales como manzanilla, hierbaluisa, flor de malva, tila, sanguinaria y centaura, que eran los remedios caseros que para tales ocasiones guardaba don Sinfrososa.

Pero don Sisenando cesó de señalarse el vientre y llevó la mano a la boca, expresando que ni una sola gota de aquellas medicinas le pasaría por el pasapán, que estaba hasta la campanilla de sopa, de besugo, de pavo, de fruta, de turron, de tostadas y de leche frita...

¡Qué angustias, qué sudores, qué escalofríos!... Doña Sinfrososa iba y venía del cuarto a la cocina y de la cocina al cuarto sin saber qué hacer, hasta que se decidieron, ya cerca de las siete de la mañana, a llamar al médico, el cual tomó el pulso al enfermo, le hizo sacar la lengua y le recetó como medio litro de aceite de ricino, que era lo más indicado en el caso semejante.

A las diez tomó la purga, y como si hubiese tomado agua de la Molina. Nuevos lloros, nuevas muecas, nuevas velas encendidas a las benditas Animas del Purgatorio, y

don Sisenando con los ojos extrañados, la barriga como un barril, los dedos crispados sobre las sábanas y un hipo que le congestionaba y le partía la nuca por la mitad.

Y así llegó el miércoles, con más aceite de ricino, dos botellas de agua de Carabaña y siete irrigaciones con sal...

Y cuando ya don Sisenando, desencantado y lleno de santa resignación, se iba a despedir de su esposa, encomendando lo que quedaba de él a un sacerdote, don Sisenando que lanza un grito terrible y la panza que le baja de un golpe veinte centímetros... El ricino y la Carabaña se habían encargado de volverle a la vida, pero a costa de poner perdidas las sábanas más soberbias de su casa y el coqueón de lana, que era de legítimo cordero de Ciudad Real...

Y a los diez minutos hubo otro estallido en mejores condiciones y siete más durante todo el día. ¡Don Sisenando se había salvado!

Pero no volvió a salir de casa de lo mojado y roto que se encontraba, y por esa causa no vio ayer el partido, sino que recibió la noticia en su casa de boca de su amigo don Celestino, que no había podido resistir la tentación.

— ¡Se ha roto el embrujo! — dijo don Sisenando—. Ya puedo dormir tranquilo.

Y se mandó servir la cena, que esta vez se compuso de un conomé y un huevo pasado por agua.

E. C.

### Adoración Nocturna

**SOLEMNE VIGILIA GENERAL DE FIN DE AÑO**

Esta Vigilia reglamentaria y obligatoria por lo tanto para todos los adoradores nocturnos de esta Sección, tanto activos como honorarios, tendrá lugar esta noche con la solemnidad de costumbre, en la Iglesia del Sagrado Corazón.

Comenzará a las once en punto, para lo cual todos los adoradores deberán presentarse en la sala de guardia a las once menos cuarto para celebrar la junta y pasar lista, después de lo cual se darán las instrucciones precisas para el mayor orden y esplendor de las emotivas ceremonias que en ella tienen lugar.

Es una Vigilia ya tradicional por su lucidez y devoción, hasta el punto que de año en año se van más llenas las amplias naves del templo; sin embargo, pese a la grandísima concurrencia, los fieles pueden tener la seguridad de que la organización garantiza la mayor comodidad posible.

Después de las ceremonias de rito que con profundo recogimiento tienen los adoradores, que es un examen de cómo se ha empleado el año, al sonar la última de las campanadas de las doce que la guardia real nocturna oye en rendida adoración, frente en tierra, se entonará un solemne Te Deum para dar gracias a Dios por los beneficios recibidos y después de fervorosos propósitos para el año nuevo, si el Señor lo concede, tendrá lugar la santa misa, en la que después de los adoradores podrán conmutar los asistentes que lo deseen.

Al recordar a los adoradores su obligatoria asistencia, se complace en invitar a los piadosos santanderinos. — EL CONSEJO SUPERIOR DIOCESANO.

**CONSEJO DIOCESANO DE LAS MUJERES DE A. CATHOLICA**

Hoy, lunes, 31, y por ser último día de año, se celebrará un Retiro, de doce a una y de seis a siete, en el Convento de las Madres Redentoras.

### VIDA NUEVA

(Viene de primera página.)

del viejo y sólo nos aportará formulas sin eficacia efectiva. Pero no importa; con que cada uno vayamos pensando en que es preciso obrar de esta manera; con que creamos que el Año Nuevo nos obliga a una nueva vida un poco mejor, de la que en el viejo practicábamos, con que de verdad nos proponamos la rectificación de nuestros errores, de nuestros pecados o de nuestras omisiones, habremos hecho que no resulte del todo mentirosa la exigencia de que cada año hay que ser un poco menos malos que lo que fuimos en el anterior. Y desde este punto de vista, ojalá sea cierto para nuestros lectores que el año que comienza traiga una vida nueva.

**Güezmes**  
 LE OFRECE EL PERFUME QUE USTED DESEA.  
 EXCLUSIVO DE  
**JAN PATON**  
 Colonia 4.711  
**NEKMULL**  
 LAPIZ PARA LAS CANAS  
 PLAZA JOSE ANTONIO

**Relojes interruptores para escaparates**  
**DIMA**  
 BURGOS, 5. TELEFONO 19-68.  
**ECOS DE SOJIEDAD**  
 LAS FLORISTAS (frente al Coliseum). Plantas y flores.

### Círculo Mercantil e Industrial

Tiene el honor de participar a sus socios, que ha organizado una cena-baile en los salones del Hotel Bahía, para la noche del sábado, día 3 de enero, vísperas de Reyes. Los detalles de organización e inscripción se facilitarán en la Secretaría del Círculo, de ocho a nueve y media de la tarde.

LA DIRECTIVA

**Jesus Gutiérrez**  
 Calvo Sotelo, 23. Teléfono 26-74.  
 Gestión de documentos.  
 Derechos reales. — Certificaciones.

**Feliz Año Nuevo**  
**Créditos Eja**  
 Ruiz Tagle, 10, primero  
**TORRELAVEGA**

**Calzados Paco Cayón,**  
 de Torreavega, desea un feliz y próspero Año Nuevo a su distinguida clientela y proveedores.

**MONOBRA**  
 Montañesa de Obras, S. L.  
 Teléf. 18-60 - Juan de Herrera - Santander  
 Torreavega: Obras Ampliación Sniace

**AGENCIA POSADA**  
 Le desea a toda su clientela y amigos unas felices Pascuas y un próspero Año Nuevo.  
 Teléfonos 278 y 410  
**TORRELAVEGA**

**S. MANUZ**  
 Relojería - Óptica - Bisutería fina - Artículos para regalo  
 José María Pereda, 25 - Teléf. 368 - Torreavega  
 Desea un feliz Año Nuevo a sus clientes

Objetos de regalo  
**CLINI-LUZ**  
 Felicita a su distinguida clientela el Año Nuevo  
 Mártires, núm. 2  
**TORRELAVEGA**

**PROFESIONALES**

**RUIZ ADAD ODONTOLÓGO**  
 Lealtad, 5, principal.  
 (Edificio "Calzados Paco".)

**ANTONIO GÓMEZ ORTIZ**  
 Enfermedades de los niños.  
 De 1 a 3. H. Cortés, 55. T. 33-75

**MERECILLA**  
 Médico. Análisis químicos.  
 P. Cuadro, 2. 2.º Teléfono 36-69

**AL LEMES OSCANO**  
 Huesos y artrologías.  
 Calvo Sotelo, 11. Teléfono 14-44

**ALVARO VIDAL**  
 Medicina inter. a. Rayos X.  
 Paseo Pereda, 37. Teléfono 37-44

**Practicante Laríos**  
 Gabinete de curación.  
 Diarria: De 12 a 3 y de 8 a 11.  
 Alcazar de Toledo, 7. Teléf. 11-44

**ANGEL FRESMANES MORAL**  
 Aparato digestivo. Medicina inter.  
 Rayos X. Peñayo, 2, entresuelo.  
 (edificio G. Cinema). Teléf. 37-44

**Ramón Bárcena de la Cruz**  
 Oculista.  
 Hernán Cortés, 1. Teléfono 33-44

**ROMERO RAIZABAL**  
 DENTISTA  
 Consulta: Paseo de Pereda, 37.  
 Teléfono 15-47.

**GONZÁLEZ MESONES**  
 PIEL - VENEREAS. P. Príncipe

**G. IRIGO**  
 OCULISTA  
 Paseo de Pereda, 4.

**BUSTAMANTE**  
 ODONTOLÓGO. - RAYOS X.  
 Juan de Herrera, 21. Teléf. 31-82

**J. D. DE LA LASTRA SAINZ**  
 Ginecología-Partos.  
 Consulta y clínica para partos  
 Sanatorio Nuestra Señora del Pilar  
 Juan de Herrera, 19. Teléf. 30-21

**José Martínez y Martínez**  
 PRACTICANTE  
 Lealtad, 8, segundo derecha.

**Rubén de la Fuente Ruedo**  
 DENTISTA  
 CIRUGÍA ESTÉTICA - BUCAL  
 Diatermia - Electrocoagulación.  
 Ionoforesis...  
 Isabel II, 8. Teléfono 34-20

**Dr. L. Morales Noriega**  
 SISTEMA NERVIOSO  
 Consulta de 11 a 1.  
 Sanatorio del doctor Morales.

**J. M. VILLEGAS**  
 Médico.  
 Análisis químicos.  
 Plaza Numancia, 7. Teléf. 16-51

**FELIPE DE MAZARRASA**  
 Garganta, nariz y oídos.  
 Consulta de 10 a 1. Teléf. 10-32.  
 Arcos de Botín, 3, entresuelo.

**M. BENA VERRILLA**  
 PIEL Y VENEREAS  
 Tel. Cortés, 19. Teléfono 26-31

**Dr. L. Morales Noriega**  
 SISTEMA NERVIOSO  
 Consulta de 11 a 1.  
 Sanatorio del doctor Morales.

**JULIO DE LA TORRE**  
 OCULISTA  
 De los Servicios Provinciales  
 de Higiene. P. Príncipe  
 Años de Escudo, 6.

**Máquinas Conahem**  
 de punto  
 Ofrece grandes descuentos del 1 al 15 de enero de 1952

Representante exclusivo:  
**E. Somavilla**  
 ALAMEDA PRIMERA, 18.  
 DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS FELIZ AÑO NUEVO.

**BAZAR GABRIEL ALAMO**  
 NINAS: Visítad nuestros escaparates. Gran surtido en muñecas, cocinas, cochinos, etc.  
 PABELLONES PLA ZA JOSE ANTONIO

### ESPECTÁCULOS

**CINE ALAMEDA**  
 (TELEFONO 12-42)  
**HOY, ¡EX TO SIN PRECEDENTES!**  
 A LAS 4,30 Y 7,30 (TODO NUMERADO)  
 LA CREACIÓN DEFINITIVA DEL GENERO DEL "FAR-WEST!"

**DALLAS**  
 CIUDAD FRONTERIZA  
**GARY COOPER-RUTH ROMAN**  
 DIRECTOR: STUART HEISLER  
 (TOLERADA PARA MENORES)

Enardece con el espectáculo de hombres que dirimen sus diferencias a tiros. Divierte con el humorismo de inesperados "gags".

DALLAS, la aventura magnífica con la que el género clásico norteamericano llega a la cima de los máximos valores filmicos.

**¡Lo mejor del género aventurero!**  
**MARANA, MARTES, EN TRES FUNCIONES NUMERADAS, DE 4,30, 7,30 Y 10,30.**  
 Se despachan desde hoy las localidades en taquillas.

**SALA NARBON** - A las 4,30 y 7,30. ¡ULTIMO DIA!  
 Adriana Bennett - Manolo Fábregas, Antofita Moreno, en la comedia de intriga y misterio, tolerada menores: "LLEGADA DE NOCHE"

**CINEMA BONIFAZ**  
 HOY (ULTIMO DIA), A LAS 4,30 Y 7,30.  
**EL BESO DE LA MUE TE**  
 Con VICTOR MATURE y BRIAN DANLEVY.  
 MARANA, A LAS 4,30, 7,30 Y 10,45.  
 La producción WARNER BROS. en Technicolor:

**SAN ANTONIO**  
 Con ERROL FLYN y ALEXIS SMITH

**SALON VICTORIA** - DESDE LAS 4,30, PARA TERMINAR A LAS 9,30. PAR ULTIMA VEZ:  
 "RONDA ESPAROLA"  
 Por Las Bellezas de España. — (TOLERADA MENORES)

**POPULAR VICTORIA** - DESDE LA MISMA HORA, PARA TERMINAR A LAS 9,30. Una vertiginosa carrera de emociones:  
 "EL CORREO DE LA MUERTE"  
 Por Stephen Mo Nally - Alexis Smith - Howard da Silva. ¡ULTIMO DIA! TOLERADA MENORES

**LAS COLUMNAS** - Celebra sus bailes de semana. Con su Orquesta SLOW y su vocalista.  
**GRAN BAILE D DE LA NOCHE EN ADELANTE, DESDE LAS 11 DE AÑO**

¡Termine usted el año riendo a carcajadas...!  
 Vea usted a **BUDD ABBOT** y **LOU COTELLO**,  
 los reclusos más torpes del pelotón de los torpes más torpes, en la superproducción ULTRACOMICA, de **RIGUROSO ESTRENO:**  
**RECLUTAS**  
 Tolerada a menores.  
 A las 4,30 y a las 7,30  
**TEATRO PEREDA**

**GRAN CINEMA** A las 4,30 y 7,30  
**!!La película de aventuras más excitante del año!!**  
**SOGA DE ARENA**  
 Con **BURT LANCASTER - CORINE CALVET - PAUL HENRIED - PETER LORRE**  
 ¡LA MAS BRUTAL LUCHA, CUERPO A CUERPO, QUE SE HA FILMADO EN LOS DESIERTOS AFRICANOS!  
 ¡FURIA... VIOLENCIA... AMOR APASIONADO... AMBICION DESMEDIDA!!

**MARIA LISARDA COLISEUM**  
 A las 4,30, y 7,30  
 La superproducción C. B. FILMS  
**DIA TRAS DIA**  
 Mario Berriatúa, Mariela de Leza y José Prada.  
 Completará el programa **UN AÑO EN COREA**

**CINE CERVANTES** - A las 4,30 y 7,30  
 Harry Fonda - Gene Tierney - Jackie Cooper, en la comedia de aventuras, tolerada a menores:  
 "LA VENGANZA DE FRANK JAMES"  
**Sala de Fiestas - del Coliseum -**  
 HOY, DE ONCE Y MEDIA EN ADELANTE  
**Gran Baile de Fin de Año**

Lunes, 31 de diciembre de 1951

La

Torr

El dom

pacífico

hasta la

netus d

dró ben

contrib

las call

ente y

el de

que en

propia

paño

dujo

rante

como e

G

1

Pan

HO

Argum

T

Café

Elaborado

déjas Sanot

to de Sant

HO

SAI

MARANA, MA

Alma

Coñac

LI

TORR

# La "Hoja Oficial del Lunes" en Torrelavega

Torrelavega. (Por teléfono).— El domingo en la ciudad fué un día pacífico en todos los sentidos, pues hasta la atmósfera cedió en sus impulsos de días anteriores y se mostró benigna y agradable, lo que contribuyó a que la animación en las calles y paseos fuese permanente y crecidísima en verdad. Y el decir pacífico, consignaremos que en las explosiones de alegría propias con que estos días se acompañan el declinar del año, no se produjo ni una nota discordante durante el domingo en la ciudad. Y como estas explosiones se vienen

sucediendo desde la Nochebuena, justo es confesarlo con el natural alborozo, ya que ello es un motivo más del ambiente de cultura en que por fortuna nos desenvolvemos los torrelaveguenses.

Dos actos importantes tuvieron lugar por la mañana en Torrelavega, a la misma hora: el primero se desarrolló en la Cárcel del Partido, con el reparto de numerosas prendas de abrigo, calzado y mantas entre los familiares de los presos locales que sufren condena aquí y de los que se hallan en otras provincias. Intervino en el reparto

el delegado de la Junta de Redención de Penas por el Trabajo, señor Fernández Esteban, y también el jefe de la cárcel, don Pantaleón Martín Andrés.

El otro acto se celebró en el Círculo de Acción Católica y corrió a cargo de la Hermandad de Obreros de Acción Católica, pronunciando hermosos discursos don Carlos Gómez Vaquero, don Heracleo Andino y don Rufino Ibarredo, y por último, el consiliario, don Amable Pelayo, quien expresó en encendidas palabras el generoso espíritu de amor al prójimo que nos debe animar en estos días.

Después de la semana de vacaciones futbolísticas, con el comienzo de la segunda vuelta del campeonato liguero, el tema deportivo se volvió a excitar, viéndose una gran animación ante las carteleras y en los cafés, donde al enterarse de la derrota de la Gimnástica en Logroño, la contrariedad se manifestó en la mayoría de los rostros.

Con verdadero optimismo hemos de despedirnos del año, pues gracias a Dios, va llegando a su fin con una entera felicidad sin que ningún hecho capaz de entristecernos haya venido a entibiar las ilusiones puestas. Brillantes y animadas reuniones se anunciaron para despedir hoy el año que finaliza, en el Círculo de Recreo, en el salón de fiestas del Hotel Moderno y en los Cafés España y Cantabro, en los que habrá por este motivo animados bailes de Nochevieja.

Solamente nos resta despedirnos del año y desear a todos nuestros lectores una feliz entrada en el nuevo con toda clase de prosperidades, de todo corazón.—Tomasa.



## Granja Poch, S. A. TORRELAVEGA - MADRID

DESEA FELIZ AÑO NUEVO A SUS APORTADORES DE LECHE, PROVEEDORES Y AMIGOS.

TORRELAVEGA

### Panadería

### Confitería

### Confecciones RUIZ

Especialidad en confecciones de tejidos de Vergara

Barón de Peramola, 1-Torrelavega

Feliz Año Nuevo

# Horno de San José

Argumosa, 9

Teléfono 214

TORRELAVEGA

Desea a su distinguida clientela y amistades un feliz y próspero Año Nuevo

### Café Español

FELICITA EL AÑO NUEVO A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y LES INVITA AL TRADICIONAL BAILE DE ESTA NOCHE.

TORRELAVEGA



Después del café:

## Coñac Majestad

## HOTEL MODERNO TORRELAVEGA

## SALA DE FIESTAS

LA DIRECCION FELICITA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y LES INVITA AL TRADICIONAL BAILE DE FIN DE AÑO, DE ONCE DE LA NOCHE EN ADELANTE.

MARANA, MARTES, DIA DE AÑO NUEVO, GRAN BAILE, DE 7 A 10.

## Almacenes "Los Azcárates"

(Fundados en 1858)

Coñac Napoleón y Le Petit Caporal, de Courvoisier - V. D. de Jérôme  
Napoleón - Champagne Brut Imperial, de Moët & Chandon

(Francoes auténticos de importación oficial).

LEGÍTIMOS TURRONES DE JIJONA Y MAZAPANES DE TOLEDO.- PAVOS, CAZA Y ARTÍSTICAS CESTAS PARA REGALO.

TORRELAVEGA

Teléfono 25

## Don Manuel Fernández Agudo

falleció ayer, a los 81 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la B. A.

R. I. P.

Su apenada esposa, doña Emilia Saiz Saiz; hijos, María Ignacia, Francisca y Manuel; hijo político, Carlos Palacios Cueto; hermanas, Mercedes, Adriano, Celedonio y Faustino; hermanos políticos, tios, primos y demás parientes,

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que se efectuará HOY, día 31, a las CINCO de la tarde, desde la casa mortuoria al cementerio de este pueblo, y al funeral que tendrá lugar el próximo día 2 de Enero, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en esta iglesia parroquial.

La misa de alma se dirá HOY, a las NUEVE de la mañana, en la iglesia parroquial de este pueblo. Renedo de Piélagos, 31 de diciembre de 1951.

### Cristalería Soriano

LUNAS - VIDRIOS - ESPEJOS

Burgos, 21. Teléfono 34-18

MUEBLES CON LAS ÚLTIMAS REBAJAS

LA AMUEBLADORA TORRELAVEGA

### Industrial Jabonera

Fábrica de Jabón "Sin Fin" y "Chiso"

FELICITA LAS PASCUAS A SUS CLIENTES. TELEFONO 129. TORRELAVEGA

### Pedro Compostizo

Importador de Vinos

DESEA A SUS FAVORECEDORES Y AMIGOS FELIZ AÑO NUEVO.

### ¡Niños! Pedid a los Reyes Magos que os complen vuestros regalos en

## LYSAN TORRELAVEGA

INMENSO SURTIDO DE CUENTOS, ESTILOGRÁFICAS, LAPICES Y OTROS MUCHOS ARTICULOS

### ALMACEN DE CURTIDOS

GRAN SURTIDO, MALETAS, BOLSAS Y CINTURONES.

ARTICULOS DE GUARNICIONERIA, ZAPATERIA Y VULCANIZADOS.

TINTES, CREMAS Y GRASAS DE TODA GARANTIA.

OBJETOS DE REGALO... CARTERAS, BILLETAS... MONEDEROS

OTROS MUCHOS ARTICULOS DE PIEL, PLEZIGLAS, ETC.

BARON DE PERAMOLA, 1 TORRELAVEGA  
Feliz y próspero 1952 a toda su clientela.

### "LA BURGALESA" Florentino Gonzalez

José M. Pereda, -13 - Teléfono 29 - Torrelavega

DESEA UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO A SU DISTINGUIDA CLIENTELA

# CIRCULO DE RECREO TORRELAVEGA

31 de diciembre de 1951, gran baile de Nochevieja, desde las once de la noche. Preciosos y numerosos regalos. Formidable orquesta y esmerado ambigú

# S. N. I. A. C. E.

Sociedad Nacional Industrias Aplicaciones Celulosa Española  
Fábrica de fibras textiles celulósicas  
Torrelavega

## Hoy, lunes, apertura de la IMPRENTA LA PROPAGANDA CATOLICA

Librería. Papelería. Objetos de escritorio, en PLAZA DEL PRINCIPE, NUMERO 1, donde encontrará usted el mayor surtido en Cuentos y Plumaz estilográficas, regalos para Reyes, etc., etc. VISITENOS

## TALLERES SANTANDER

Radiadores. — Juntas de culata. — Soldadura autógena y eléctrica GENERAL MOLA, 31. TELEFONO 28-18.

### Joyería - Platería - Relojería

Maria Consuelo y Eocarnita Morán Valdés

que descansaron en la paz del Señor el primero de enero de 1940 y el 5 de febrero de 1941, en Golbarido y en la Casa de Salud Valdecilla, respectivamente. D. E. P.

Sus apenados padres, hermano político, abuela, tíos y primos, al recordar tan triste fecha piden a sus amistades una oración por el alma de las finadas.

Las misas que se celebren dicho día en la iglesia parroquial de Golbarido serán aplicadas por sus almas. El excelentísimo señor Obispo de la Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

### Círculo de Recreo - Torrelavega

Tenemos el honor de participar muy particularmente a los señores socios, que esta noche, en los salones de la Sociedad, y desde las ONCE, tendrá lugar una

## Gran fiesta de fin de año

con afamada y notable orquesta, y en el que se sortearán numerosos regalos. LA JUNTA DIRECTIVA.

### Hijo de M. Gómez

TALLER DE VACIADO. — PARAGÜERIA. — CUCHILLERIA.

DESEA A SU CLIENTELA Y AMISTADES UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO.

CONSOLACION, 5. TORRELAVEGA

### La Trinchera

El comercio más surtido en TORRELAVEGA en TRINCHERAS y GABARDINAS para señora, caballero y niño, a precios de fábrica, FELICITA A SU CLIENTELA.

# Solvay y Compañía

### "LA BURGALESA" Florentino Gonzalez

José M. Pereda, -13 - Teléfono 29 - Torrelavega

DESEA UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO A SU DISTINGUIDA CLIENTELA

# CIRCULO DE RECREO TORRELAVEGA

31 de diciembre de 1951, gran baile de Nochevieja, desde las once de la noche. Preciosos y numerosos regalos. Formidable orquesta y esmerado ambigú

# S. N. I. A. C. E.

Sociedad Nacional Industrias Aplicaciones Celulosa Española  
Fábrica de fibras textiles celulósicas  
Torrelavega

# El R. Madrid, en cabeza de la Primera División

LA MAQUINA DE HACER FUTBOL GOLEADA EN ATOCHA

San Sebastián.—Real Sociedad, 6; Atlético de Madrid, 1.  
A los 21 minutos la defensa madrileña ha cometido fauto cerca del área, sacada por Honorata, que envía la pelota fuera. A los 27 minutos hay un avance donostiarra, Igoa envía un centro y Aistia bate por primera vez a Argila. Sigue el ac-

so de los locales y a los 30 minutos un pase de Igoa es recogido por Epi, marcando el tercer gol por un ángulo. Con este resultado se llega al descanso.

Al comenzar la segunda parte atacan los madrileños y obtienen el primer córner, que es tirado sin consecuencias. Se produce una falta de la Real en el área de penalty, que es castigada por el árbitro, y tirada la falta por Silva, el tiro ba-

## Valencia y Atlético de Bilbao, únicos equipos que puntuaron a domicilio La Real Sociedad goleó estrepitosamente al Atlético de Madrid

te por primera y única vez en la tarde a Eizaguirre a los 42 minutos del segundo tiempo.

A los 17 minutos una defensa donostiarra incurrir en mano dentro del área de penalty, y sacado por Ben Parek de tiro fortísimo, la pelota sale fuera.

El conjunto donostiarra se mueve mejor en las malas condiciones del terreno, y a los 22 minutos Igoa tira angulado y consigue marcar el cuarto, tanto para la Real Sociedad.

A los 31 minutos persisten los ataques donostiarra y un centro de Epi es recogido por Igoa, que in-crusta el balón en la meta madrileña.

A los 34 minutos se produce un córner contra el Atlético, que termina con un remate de Honorata que se convierte en el sexto y último tanto de la Real Sociedad.

EL VALLADOLID, EN PELIGRO  
Valladolid.—Valladolid, 1 (Lolo); Valencia, 2 (Baque y Gago).

El Valencia ha sido superior en todo al equipo local, que ha hecho el peor partido de la temporada. La línea delantera vallisoletana, a pesar de los últimos refuerzos, sigue como al principio o peor.

El remozado equipo del Valencia gustó por su labor de conjunto, pero sobre todo por la rapidez y el entusiasmo y la seguridad en el marcaje que practica la línea delantera, valiente y rápida y que sabe profundizar. Bien Tallabull y Mir II en la media, y Gago, Baque y Seguí, en la delantera.

Se inició el partido dominando durante diez minutos el Valladolid; el panorama cambió a partir de este momento, en el que el Valencia, aprovechando un fallo de la defensa local, marca por medio de Baque su primer gol.

Iniciado el segundo tiempo, el Valencia sigue dominando. A los siete minutos se produce un fallo de Lesmes I, que no ve llegar la pelota a causa del sol; recoge Gago y, a portero ballido, marca el segundo tanto forastero.

El nuevo tanto encorajina a los locales, y se sucede una mayor presión, más que por el buen juego, por el ardor que ponían en conseguir la pelota, llegando muchas veces a la línea de gol, pero la defensa reforzada del Valencia despeja la situación.

A los 35 minutos logra marcar el Valladolid: Oleina corre la banda, dribla a varios contrarios, cede a Lolo, y éste, de cabeza, bate a López.

EMPATE EN EL MOLINON  
Gijón.—Real Gijón, 1; Atlético de Bilbao, 1.

El encuentro no ha respondido, por parte de los atléticos, a la fama que habían adquirido, por su magnífico rendimiento durante esta temporada. Hasta tal extremo es esto cierto, que el portero gijonés sólo tuvo que intervenir dos o tres veces para detener remates, siendo sus restantes intervenciones en jugadas de poco peligro.

El Gijón se mostró superior al Atlético, dominando con bastante más intensidad que éste, pero sobre todo, en el área de penalty. En el bando gijonés hubo una peligrosidad que no existió nunca en la delantera bilbaína.

La primera parte terminó con empate a cero. Al minuto del segundo tiempo, la rematada magníficamente Ortiz, de cabeza, logrando el primer gol del Gijón.

Dominó esta tanda el Gijón, pero 12 minutos antes de terminar, y OTRO GOLEADA EN CHAMARTIN

Madrid.—Real Madrid, 5 (Olson; Pahiño, 2; Arsuaga, Joseito); Las Palmas, 1 (Tacoronte, de penalty).

Las Palmas derrochó más entusiasmo que calidad. Sus jugadores no desfilan bien su esfuerzo, y así vemos cómo en los primeros tiempos mantienen un marcador corto para después, en los segundos, ser goleados. Tal ocurrió hoy, en que se llegó al descanso con la mínima ventaja de uno a cero, marcado por Olson a los ocho minutos de juego en un remate potente a pase de Pahiño.

En este primer cuarto de hora dominó ampliamente el Madrid, que, sin embargo, no pudo marcar más goles por la entusiasmada y decidida defensa que de su marco hacían las líneas traseras canarias. Después se equilibró el juego; el "once" de Las Palmas llegó en varias ocasiones a la zona de tiro, pero el exceso de pases ante el marco malogró muy buenas ocasiones para inaugurar el marcador.

En la última fase de este tiempo, nuevamente el Madrid se volcó sobre la puerta de Gorrín y en una ocasión asistimos a un verdadero bombardeo.

En el segundo tiempo llegó la serie de goles del Madrid, iniciada a los cuatro minutos, en un ataque por la derecha con cambio al otro lado, que Arsuaga recogió para ceder a Pahiño, y el delantero centro, de potente disparo, marcaba el segundo gol.

Dos minutos después Joseito, adelantando la pelota a Arsuaga, éste burló al defensa que le marcaba y orzó un buen disparo, que llegó a la red. La tardía estirada de Gorrín no sirvió para nada.

Hasta los 17 minutos no llegó el cuarto gol, obra de Pahiño, después de liga con su interior, Joseito. Y a los 19, Joseito cerró el marcador para el Madrid al rematar un pase de Muñoz. El disparo fue fuerte y cruzado.

Seis minutos más tarde, Cedres, en posición de delantero centro, recogió un pase de Lorenzo, y ya dentro del área, cuando se disponía a tirar a gol, fue zancadilleado por Alonso. El correspondiente penalty fue ejecutado y transformado en gol por Tacoronte (A.F.I.).

Como consecuencia de una mala jugada gijonesa en el centro del campo, escapó Nando con la pelota, pasándola a Santillán; el centro de éste fue rematado por Panizo, y de rechace, le envió Iriondo a la red.

El encuentro terminó con una presión muy intensa de los gijoneses.

Destacaron por el Bilbao Carmelo, que estuvo imponente; Panizo y la línea de medios; por el Gijón sobresalieron Tamayo, Ladreda, Cholo y los interiores. (A.F.I.).

### VICTORIA DEL "BARSA" SOBRE EL ESPAÑOL

Barcelona.—Barcelona, 2 (César); Español, 0.

A los 31 minutos saca el Barcelona el quinto córner a su favor. Lo saca Manchón muy medido y César, en enorme remate de cabeza, se anticipa al despeje de Trias y bate la meta españolista por primera vez.

A los tres minutos del segundo tiempo, en la disputa de un balón entre Argiles y Manchón, el españolista patideó a este caído en el suelo y el árbitro le expulsa. Cubre la baja de Argiles, Grau, y queda la delantera españolista con cuatro hombres. A los 18 minutos Basora, al tirar mal un saqué de banda e indicárselo al árbitro, hace una pequeña gesticulación y el señor Pérez Rodríguez, sin motivo aparente, lo expulsa. A los 35 minutos, un centro de Gonzalvo fuerte sobre la puerta lo remata de cabeza César y logra el segundo gol. A los 38 minutos otra magnífica jugada del delantero centro barcelonista Vila obliga a Trias a arrojarlo a los pies para salvar el peligro y se lesiona una vez más.

El Barcelona realizó un mejor juego y tuvo mejor conjunto. Destacaron Gonzalvo y César. En el Español todos estuvieron muy por debajo de su nivel habitual. Los mejores fueron Trias, Parra y Marcet. (A.F.I.).

VICTORIA DEL CELTA  
Vigo.—Celta, 2 (Atienza, Alconero en su propia meta); Sevilla, 0.

A los 17 minutos se produce el primer gol de la tarde en un golpe franco que saca Hermida hacia Olmedo, éste centra sobre puerta para que Atienza, de cabeza, lo envíe magníficamente a las mallas.

A los 31 minutos Domenech resulta lesionado al disputar una pelota a Díaz y tiene que ser retirado del campo. También poco después Arza, en un encontronazo con Otero, se lesiona y es retirado, pero Domenech reaparece faltando cuatro minutos para terminar el primer tiempo.

En el segundo tiempo el conjunto andaluz presenta el conjunto completo, con Arza, incluido. A los dos minutos un avance y centro de Hermida es causa de que se interponga Alconero con tan mala fortuna que desvía el balón sobre su propia meta llegando a las mallas. (A.F.I.).

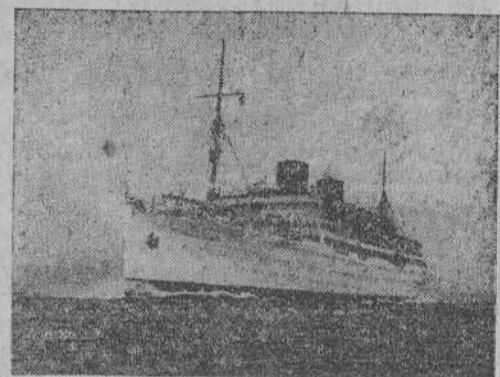
VICTORIA APURADA DEL ZARAGOZA  
Zaragoza.—Zaragoza, 3 (Zubeldia, 2, y Pitarch); Atlético de Tetuán, 1 (Julían).

El Zaragoza tuvo que luchar contra el Tetuán y contra el árbitro, que en ningún momento supo llevar la dirección como correspondiente a un colegiado que actúa en el grupo de honor. Este deficiente arbitraje repercutió en la marcha del encuentro, que trajo como consecuencia juego brusco e incoordinado de los jugadores forasteros. El primer tiempo terminó con empate

a un tanto, si bien el Zaragoza marcó un nuevo gol que el árbitro anuló. A los cinco minutos de comenzar el partido, Chicha centró un balón, y Julián aprovechó el fallo de Higinio y lo llevó a las

mallas. A los catorce minutos, Pitarch se internó y tiró fuerte y preciso, marcando el primer gol para los locales. En la segunda parte, la delantera local juega con mucha profundidad, y a los siete minutos Zubeldia aprovecha un despeje corto de la defensa y marca el segundo gol. A los 13 minutos, una bonita jugada entre Bello y Navarra termina con pase a Zubeldia, que éste traduce en tanto.

Por el Tetuán, que jugó con dureza, se distinguieron Chicha y Moreno. (A.F.I.).



## Motonave "REINA DEL PACIFICO"

Salidas trimestrales del puerto de Santander para los de América, con destino a Habana, puertos del Canal de Panamá, Ecuador, Perú y Chile

Próximas salidas de Santander:

- 13 de enero de 1952
- 20 de abril de 1952
- 13 de julio de 1952
- 12 de octubre de 1952

Para toda clase de informes dirigirse a Sres. Hijos de Basterrechea PASEO DE PEREDA, 9.-TEL. 34-41 SANTANDER

**Chocolates Calderón**

**José Calderón García, S. A.**

desea a su distinguida clientela un próspero Año Nuevo.

**El Sindicato Provincial de la Alimentación y productos coloniales de Santander**

Desea un feliz Año Nuevo a los Empresarios, Técnicos, especialistas, Administrativos y personal obrero encuadrados en el mismo

**Moreno y Navajas, S. L.**  
Armadores, Consignatarios de Buques  
**FLETAMENTOS**

ADUANAS, CARGAS Y DESCARGAS, FORTFAITS, SEGUROS, CARBONES, COMISIONES Y REPRESENTACIONES, PERITAJES, COMISIONISTAS DE TRANSITO, ETC., ETC.

Agentes-Consignatarios de las Empresas Navieras:

COMPANIA GENERAL DE NAVEGACION, de Bilbao.  
"ITALIA", Società di Navigazione, de Génova.  
"LLOYD TRIESTINO", Società di Navigazione de Trieste.  
"ADRIATICA", Società di Navigazione de Venecia.  
"TIRRENA", Società di Navigazione de Nápoles.  
NAVIERA COMERCIAL ASPE, S. A., de Sevilla.  
y otras importantes Compañías nacionales y extranjeras.

Agentes generales para España de:  
UNION DE REMORQUAGES Y DE SAUVETAGES de Amberes y Gante.  
MORAN TOWING & TRANSPORTATION Co. In. de New York.  
SHIP TOWAGE (London) Ltd. de London.  
WILLIAN WATKINS Ltd. de London.

DIRECCIONE:  
Postal: Apartado 301.  
Domicilio: Lealtad, 13, ent.  
Teléfono: 38-35 (3 líneas).  
Telegráfica: MARIMAR.  
SANTANDER

AGENTES Y CORRESPONSALES EN TODOS LOS PUERTOS DEL MUNDO

**TAPICERIA**  
**A. Torcida**  
BUTACAS. TRESILLOS. CORTINAJES.  
SAN CELEDONIO, 42; Tel. 49-43

**ESTUDIO FOTOGRAFICO**  
**Perez del Molino**

**RELOJES A plazos y suizos JULKIN** (Pabellones)

**El Sindicato Provincial del Metal de Santander**

Desea un feliz Año Nuevo a los Empresarios, Técnicos, Especialistas, Administrativos y personal obrero encuadrados en el mismo.

**Recachutados Nansa** **Nansa Agencia de Neumáticos**

San Luis, 26 - Teléfono 4142 - SANTANDER

Pone a disposición de sus clientes la más moderna instalación en su género y, al mismo tiempo, toda clase de neumáticos para Turismo y camión, como demuestran los artículos y accesorios del caucho, garantizando todos sus trabajos.

# R. Santander venció al Deportivo Coruña (3-1), en el Sardinero

## Al cabo de varios partidos "en cero", inaugura el marcador racinguista

### Segunda División

#### El penalty ganó el Logroñés a la Gimnástica de Torrelavega (3-2)

#### Cagigas y Ceciaga marcaron por los torrelaveguenses

Logroñés, 2 (Heris, 2, Badal); Torrelavega, 2 (Cagigas, Ceciaga).

El partido ha sido de neto dominio del equipo local, especialmente en el primer tiempo. A los 17 minutos, Heris remata suavemente al pie un córner muy cerrado tirado por Zubillaga, consiguiendo el primer tanto local. A los 21 minutos es zancadilleado por Badal, cuando se encontraba ya solo con el balón ante la portería de Torrelavega, después de un brillante avance de la delantera.

El árbitro señaló penalty, que tiró Heris y consiguió el segundo tanto local. A los 25 minutos, Cagigas aprovecha una salida de Del Río para marcar el primer gol forastero. A los 34 minutos, Badal empalma un tiro a saque de falta por Gloria y logra el tanto local.

En el segundo tiempo, Heris ha marcado un cuarto gol de un remate a un rechaco débil de Ochoa, a tiro de Badal. Sin embargo, el árbitro, inexplicablemente, no concedió el gol, por desobediencia del público. A los 26 minutos, Ceciaga marcó el segundo tanto para el Torrelavega, aprovechando otra salida en falso de Del Río, que ha estado muy desafortunado en las contadas intervenciones que ha tenido. La actuación del señor Tamarit no ha podido ser más desastrosa. (Afil.)

## El partido fué de escasa calidad

### Un juego de repliegue poco convincente y muy peligroso

Después de una serie de jornadas infructuosas, el Real Santander ha conocido, al fin, el buen sabor que produce la victoria. Y ésta, contra el Deportivo de La Coruña, ha llegado en un momento que muy bien puede definirse como psicológico. La consideración de que el equipo coruñés era un enemigo difícil no podía estar amenguada por el hecho de que ocupaba uno de los lugares bajos de la clasificación. No era tanto al Coruña como al mismo Real Santander al que se temía; pero ya se ha visto: ni el Deportivo de La Coruña es un equipo par que sobre sus posibilidades se exageren los pesimismoes racinguistas, ni el Real Santander ha encontrado en esta reanudación de sus victorias las dificultades que ofrecieron equipos como el de la Real Sociedad, el Barcelona o el Madrid. Cuando el Real Santander se ha encontrado con un iguay suyo, ha vencido, y lo curioso del caso es que ha venido jugando mal.

### NI UNO NI OTRO

No nos engañemos. El Real Santander no ha jugado bien, y esto mismo lo podríamos decir del Coruña, aun cuando reconocamos que el juego coruñés tuvo sobre el sanderino, en el segundo tiempo, una mejor calidad técnica. Ni el Real Santander ni el Deportivo de La Coruña han jugado bien. Al menos, todo lo bien que es dable exigirles a los equipos que juegan en Primera División.

El Deportivo de La Coruña porque acusa una lentitud desesperante y cierta irrefrenable vocación al horizontalismo, de escasa peligrosidad dentro del área contraria; el Real Santander porque, al menos en este encuentro, ha perdido esa su velocidad innegable de jornadas anteriores. Ni uno ni otro nos han ofrecido esta tarde un buen partido. El Deportivo, en el segundo tiempo del partido jugó más que el Santander. En éste vemos una como desorientación enorme, acaso porque en la zona de Herrero había un hueco por el que fácilmente se filtraba todo el impulso deportivista. Y el que en aquellos momentos el Santander llevase tres goles a favor por ninguno en contra, no infundía tranquilidad a nadie. Maristany, con la cabeza vendada, era uno de los peones más sólidos que tenía el Deportivo, en función de modo de ataque; Osvaldo buscaba hacer fisura en la defensa sanderina, mientras que Moll actuaba en dispersión, atrayéndose a los contrarios y lanzando a sus propios compañeros; pero todo este juego sin profundidad. De ahí que no rindiese fruto; es ahí que la presión coruñesa quedase en nada, en bello artificio.

### LENTITUD, MAL ASUNTO

¿El Real Santander? Veamos: la lentitud del juego en el primer tiempo le favoreció y supo sacar el fruto de ella. Esto es un mérito, no se crea; pero, ¿qué hubiese ocurrido si el Real Santander juega con la velocidad de otras veces? Nosotros pensamos que una catástrofe de dimensiones insospechadas para el Deportivo; pero lo (Pasa a la página siguiente.)

Feliz Año Nuevo, les desea a su numerosa y distinguida cliente

## "LA FLOR"

SAN FRANCISCO, 22

También les recuerda que tenemos grandes surtidos en: MISAS, CORBATAS, CALCETINES, PANUELOS, CAMISAS NIÑO, etc.

### Tercera División

## Un nuevo punto positivo para el Rayo

### Ayer empató a uno con la Basconia, en el campo de éste

Una vez más el Rayo ha dejado en un campo vecino la sensación de su gran juego, y una vez más se ha marchado con punto positivo, hacia sus lares. Y meritoriamente, porque con independencia al buen juego hecho, a ese futbol medido, preciso y preciso — y peligroso también —, el Rayo ha mostrado ante la Basconia una cualidad que en futbol es de gran estimación, y es la de haber desarrollado un futbol inteligente. Empató a un tanto con el Basconia, en el campo de éste.

En el primer tiempo se dedicó a jugar con preferencia al ataque. La defensa decidida del Basconia, enarde de acierto, impidió que el Rayo marcara; pero como a su vez la defensa del Rayo, en tarde de acierto también, impedía toda filtración basconista, el tiempo terminó con el resultado de empate a cero. Buen futbol, ero cero goles.

En el segundo tiempo, el Rayo se replegó en una cerrada táctica defensiva, bajando Gastañaga, interior, a reforzar a los medios, y a su vez, a la defensa. El Basconia jugó bien, presionando continuamente, hasta que marcó su primer tanto, a los 20 minutos de este período de juego, por mediación de su interior. Con la victoria, tan trabajada, quiso defenderse, y fue entonces cuando el Rayo, con el partido perdido ya, se lanzó al ataque y puso cerco a la portería local. El empate se va a llegar, y a los 44 minutos, Gastañaga, que se había adelantado, lanzó un imponente tiro, que rechazó el larguero, y que, lanzado, recogió Gutiérrez, para marcar el gol del empate.

La recepción del Basconia fue inútil. El Rayo se había levantado con un empate, mucho más de apreciar, que el obtenido sobre uno de los buenos equipos vizcaínos del grupo tercerdivisionista. Montes y Gutiérrez destacaron en la delantera; Santín en la media; los tres defensas actuaron con mucha seguridad y el portero Zamoraca realizó paradas de gran mérito, siendo aplaudido al final del partido.

El conjunto rayista se alineó así: Zamoraca; Cuartango, Linares, Pila; Villa, Santín; Mora, Montes, Gutiérrez, Gastañaga, Alciturri. Arbitró el señor Arana, que en el segundo tiempo tiró algo para casa. El campo, biando por la lluvia. Asistió mucho público al partido. S. R.

### LIMPIEZA DE CUTIS DEPILACION

GARMENDIA, 1.

### Con los mejores deseos de Felicidad y Prosperidad



### Cielos San Miguel

REPARACION DE BICICLETAS. CUADROS ESPECIALES. RESTAURACION DE COCHES Y SILLAS DE NIÑO. GOMEZ ORERA, 11. Sucursal: ALBERICIA, 32.

## LOS LENCEROS M. LERA Y LERA

Juan de Herrera, 15 - (Fundada en 1900)

Felicita a su numerosa y antigua clientela el Año Nuevo y le ofrecen sus locales en Juan de Herrera, 15, donde seguirán atendiendo, como siempre, a sus favorecedores con los espléndidos artículos a que esta acreditada Casa se dedica.

### BAZAR GABRIEL ALAMO

Colosal surtido de juguetes, trenes, triciclos, caballos, pistolas, etc., etc. PABELLONES PLA ZA JOSE ANTONIO

### QUESO ESPECIAL CAMEMBERT ANDRE ALBERT

## Chocolate LUCHY

TEMPO, furgonetas 1.000 kg., a estrenar. DODGE, furgón 1.500 kg., seminuevo. MORRIS, 11 HP., modelo especial, a estrenar. GUY, chasis ómnibus, motor diesel, nuevo. SEDDON, 8 toneladas, "Perkins". CHEVROLET, ómnibus 33 plazas, seminuevo. MOTORES diesel "Henschel", "Hércules", "Perkins" y "Villermen", entrega en el acto.

### Roldán - Los Escalantes, 5

### AMISERIA BENITO

SELECTO SURTIDO, MUELLE, 8

### Calzado de goma

Katiuskas. Chanclos. Botas de agua y medias botas. La mejor calidad, GARANTIZADA.

### Casa ARACIL

GENERAL MOLA, 21. SANTANDER

## El Sindicato Provincial de la Construcción, Vidrio y Cerámica de Santander

Desea un feliz y próspero Año Nuevo a todos los empresarios, técnicos y productores encuadrados en el mismo.

## El Sindicato Provincial de Hostelería y Similares de Santander

Desea un próspero año 1952 a todos los Empresarios y Productores encuadrados en el mismo.

### José de Pablo Galán

JOYERIA :: RELOJERIA :: PLATERIA  
PASEO DE PEREDA, 7 y 8 - TELEFONO -6286

LOPE DE VEGA, 23

TELEFONO 1414

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO, Y, Y LES RECUERDA EL REGALITO DE REYES PARA SUS NIÑOS.

(Viene de la página anterior.) que con velocidad hubiera sido castrado, se quedó con el juego lento, en victoria. Meritísima, pero insatisfactoria; acaso por eso el tres a uno no ha producido esa buena impresión que, por lo general, dejan todas las victorias. Máxima cuando, como en este caso, era de tanta trascendencia el vencer a los efectos últimos de la clasificación.

ERROR TACTICO El Real Santander no presentó a totalidad de los titulares. Convenimos en que esto puede haber influido en el desarrollo del juego; pero al margen de toda calidad futbolística advertimos, entre otras cosas, que no se ha jugado con la agilidad "táctica" indispensable; que en el repique no hubo un orden bien definido, y que se está perdiendo esa buena práctica del fútbol que es el desmarcarse y esa otra de apoyar al compañero que lleva el balón. Y sobre todo, y esto es lo que más nos ha entristecido, observamos que los jugadores están perdiendo forma, están

El Real Santander..

acusando una peligrosa lentitud y van quedándose sin ese fondo que hace posible reacciones finales fulminantes; esas reacciones últimas en las que tantos partidos se han ganado.

GOLES Y DETALLES Y dicho esto, relatemos los goles y algún otro detalle del encuentro. El primero lo marcó Pin. A los veintiocho minutos, Macala sacó un córner, el balón salió rechazado, y Pin, con gran oportunidad, tiró entre un grupo de contrarios, marcando el primer gol santanderino de la tarde. Este gol

produjo un gran entusiasmo entre los espectadores. Creemos que más que por el gol en sí, por ser el primero que se marca después de varias jornadas estériles y a bajo cero.

A los treinta y un minutos llegó el segundo gol. También lo marcó Pin. Una jugada iniciada personalmente por Pin terminó con tiro de este, rechace de Pita a Macala, nuevo tiro de Macala, nuevo rechace del balón a la red por parte de Pin. En el primer tiempo no se marcaron nuevos goles.

A los ocho minutos, Maristany se retiró un momento sangrando por la cara. A los quince minutos reapareció Maristany, completamente vendado.

Maristany, según nos explicó él mismo, se había herido en el hotel al salir para el campo. En la cabeza. Al rechazar un balón, se le abrió la herida, y de ahí que sangrase tanto. A los veinte minutos, Cuenca es lesionado en un tobillo. Es retirado en camilla, reapareciendo a los treinta y cinco. Se temió fuese de importancia la lesión. Luego nos enteramos que no la tenía, al punto de que con toda seguridad volverá a jugar el domingo próximo.

En este primer tiempo el Real Santander sacó tres córners, y dos el Deportivo.

A los diecinueve minutos del segundo periodo de juego marcó el Real Santander su tercer tanto. Pin pasó a Macala, éste a Mayub, quien en uno de sus clásicos esquines burió la salida de Pita para marcar el tercer tanto.

A los veintitrés, Osvaldo consiguió el gol coruñés. Una indecisión de la defensa local fue bien aprovechada por Osvaldo para internarse y marcar.

En esta segunda parte sucedió, además de los goles, lo siguiente: A los seis minutos, un gran tiro de Mayub lo devolvió el palo. A los veintiocho, Mayub fue lesionado de tal modo que a partir de este momento se convirtió en un elemento decorativo. Se había de desgarrar muscular. Poco después un impresionante tiro de Osvaldo, al recibir un pase corto en golpe indirecto de Cuenca, le rechazó el larguero. Los coruñeses pidieron gol. No lo fué y por eso no lo dió el árbitro.

El Deportivo dominó más en esta parte. Lanzó dos córners contra el Real Santander, por ninguno de éste.

Arbitró el señor Blanco Quintas. Cumplió. Ni bien ni mal. El partido no ofrecía ninguna dificultad. A los seis minutos, un gran tiro de Mayub lo devolvió el palo. A los veintiocho, Mayub fue lesionado de tal modo que a partir de este momento se convirtió en un elemento decorativo. Se había de desgarrar muscular. Poco después un impresionante tiro de Osvaldo, al recibir un pase corto en golpe indirecto de Cuenca, le rechazó el larguero. Los coruñeses pidieron gol. No lo fué y por eso no lo dió el árbitro.

Gestoría PAZ OFICINA TECNICA DEL AUTOMOVIL TELEFONO 18-90 FERNANDEZ DE ISLA, 13.

Anís UDALLA Coñac Comendador

CROMO NIQUEL AMERICANO Nuevo procedimiento, más duración, más perfecto. Talleres "LA METALARIA". Garmendia, número 5. Teléfono 20-71.

LA SEÑORA Doña Narcisca Cedrún González FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 75 AÑOS DE EDAD, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A.

R. I. P. Su esposo, don Victoriano Ríos Daz-Valentín; hijos, María, Víctor y Carmen; hijos políticos, Alfonso González Elpe, director del Banco Español de Crédito de Elda, Alicante; y María Fronilda Herrera Calderón; nietos, sobrinos, primos y demás familiares.

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar HOY, a las TRES, desde la casa mortuoria: Butasal, número 7, al sillo de costumbre, para su traslado al cementerio de Gabuñiga, donde será inhumado, favores por los cuales les quedarán agradecidos.

La misa de alma y los funerales se anunciarán oportunamente. Santander, 31 de diciembre de 1951.

RADIOS TELEFUNKEN Concesionario para Santander y su provincia: Vinda de Manuel Castellanos PASEO DE PEREDA, 21

ARANAS LAMPARAS DE BRONCE OBJETOS DE ARTE. VENTA DIRECTAMENTE AL PUBLICO

SEMILLAS seleccionadas, A. G. Daouz y Velarde, 17.

Casa ANTON Venta de máquinas de escribir, sumar y calcular. Reparaciones. Avda. Calvo Sotelo, 3. Santander. Teléfono 28-10.

La Nacional CARAMELOS - BOMBONES Despacho: Plaza de José Antonio (pabellones) - Fábrica: Calzados. Altas, 38 - Tel. 31-26 - Santander

QUILLET Ventas al contado y plazos Trincheras y gabardinas para señora y caballero. Chaquetones de piel. Abrigos piel señora y niños. Alfombras. Paraguas, Juguetes. Paseo de Pereda, 21 Teléfono 46-27

EXCLUSIVA DE LOS FAMOSOS PRODUCTOS DE ALTA COSMETICA DE ANA BOLENA PERFUMERIA GUILLERMINA SAN FRANCISCO, 2 Teléfono 47-07.

Resultados y CLASIFICACIONES REAL SANTANDER, 3. C. D. CORUÑA, 1.

Felicita a su numerosa clientela y amistades deseándoles buen fin de año y un próspero y venturoso 1952

ARTICULOS PARA REGALO, SELECTOS, PRACTICOS Y ELEGANTES, LOS ENCONTRARÁ EN EL CURTIDO MODERNO Becedo, 3 - Teléfono 44-54 - Santander

16.ª JORNADA Clasificación. G. E. P. F. C. P. CR. PRIMERA DIVISION Resultados. Valladolid, 1; Valencia, 2. Real Sociedad, 6; Atlético de Madrid, 1. Real Gijón, 1; Atlético de Bilbao, 1. Barcelona, 2; Español, 0. Zaragoza, 3; Atlético de Tetuán, 1. Real Madrid, 5; Las Palmas, 1. Celta, 2; Sevilla, 0. Santander, 3; Coruña, 1.

CORREAS cauchy y algodón. Transportadoras. Planchas de goma. Alfombrilla para automóviles. CISNEROS, 9, SANTANDER. Clasificación. G. E. P. F. C. P. CR. SEGUNDA DIVISION Resultados. Grupo Norte: Logroñés, 3; Torrelavega, 2. Alavés, 4; Huesca, 0. Gaudal, 2; Sabadell, 0. Tarragona, 2; San Andrés, 1. Baracaldo, 2; Oviedo, 4. Lucense, 1; Osasuna, 1. Ferrol, 2; Badajoz, 0. Lérica, 3; Orensana, 1. Badalona, 1.

RELOJERIA BAAMONDE - Bisutería fina - SAN FRANCISCO, 8. AMOS DE ESCALANTE, 10. Clasificación. G. E. P. F. C. P. CR. Grupo Sur: Salamanca, 2; Mestalla, 0. Hércules, 1; Alcoyano, 2. Granada, 2; Cartagena, 0. Córdoba, 2; Málaga, 1. Murcia, 0; Línense, 2. Melilla, 2; Alicante, 0. Mallorca, 3; Plus Ultra, 0. Levante, 1; Atlético de Baleares, 0. Cartagena, 3.

Celestino Rodríguez GRUPOS DIFERENCIAL - RETENES GRASA - CORREAS - RODAMIENTOS PASEO PEREDA, 31. - TELEFONO 47-35. Clasificación. G. E. P. F. C. P. CR. TERCERA DIVISION (Grupo segundo). Resultados. Basconia, 1; Rayo, 1. Izarra, 4; Erandio, 2. Arenas Guecho, 3; Arenas Zaragoza, 2. Burgos, 2; Guecho, 1. Indauchu, 5; Elbar, 0. Portugalete, 1; Reocretión, 3. Mirandés, 7; Numancia, 1. Calahorra, 3; Sestao, 1.

Clasificación. G. E. P. F. C. P. CR. Burgos, 11; 4; 1; 44; 14; 26; +8. Reocretión, 10; 0; 6; 34; 31; 20; +6. Eibar, 8; 3; 5; 24; 20; 19; +5. Basconia, 7; 4; 5; 28; 25; 18; +0. Rayo, 6; 5; 5; 28; 24; 17; +1. Izarra, 7; 3; 5; 32; 35; 19; +1. Guecho, 5; 6; 8; 25; 19; 16; +2. Arenas Zaragoza, 7; 2; 2; 29; 25; 16; +0. Burgos, 6; 3; 6; 35; 28; 15; +3. Sestao, 5; 5; 6; 21; 28; 15; +3. Indauchu, 5; 3; 8; 35; 33; 13; +0. A. Zaragoza, 5; 3; 8; 26; 28; 13; +0. Guecho, 4; 5; 6; 27; 34; 13; +0. Portugalete, 3; 5; 8; 24; 32; 11; +0. Numancia, 1; 6; 8; 25; 35; 7; -9. El Numancia tiene un punto menos por penalización federativa.

Ventas a la americana Radioeléctrica Americana, S.A. AGRACECE LA CORDIAL ACOGIDA DISPENSADA POR EL PUBLICO SANTANDERINO, Y LE DESEA UN ¡Feliz Año 1952!

DISTRIBUIDORES OFICIALES DE Inter RADIOS - RADIOFONOGRAFOS AMPLIFICADORES TOCADISCOS AUTOMATICOS BATIDORAS - CAFETERAS CACEROLAS MOLINILLOS DE CAFE ASPIRADORES - ESTUFAS PLANCHAS DUCHAS ELECTRICAS SCEAPELOS RADIADORES ELECTRICOS MAQUINAS DE AFEITAR ELECTRICAS RELOJES SUIZOS MOTOCICLETAS "M. V." (la mejor maquina italiana, fabricada en España)

AVELLO BICICLETAS "G. A. C." (la marca más antigua de España, fabricada en Eibar)

SPECIAL GAC Radioeléctrica Americana, S. A. PASEO DE PEREDA, 26. T. 28-25. Ventas a la americana

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA D.ª Cándida Allende Bolado Que falleció en Santander el día 30 de diciembre de 1950, a la edad de 79 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. R. I. P. Su esposo don Francisco Pérez Mollullo (industrial panadero); hijos doña Sabina, don Manuel, don José (empleado de "Alcornoque"); don Angel y doña Carmina; hijos políticos doña Emilia Soto, doña Pilar Calleja, doña Visitación Saiz y don Juan Alonso; hermanas doña Soledad; sobrinos, nietos y demás familia. Ruegan a sus amistades la encomiendan a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y asistan a la misa que, por su eterno descanso, se celebre el día 1.º a las OCHO de la mañana, en la iglesia parroquial de San Francisco. Las que se celebren el mismo día y hora en la capilla de Hermanitas de Anónimos Desamparados y en el Colegio de María Auxiliadora, serán aplicadas por su alma. Santander, 30 de diciembre de 1951.

Gestor Montañés DOCUMENTOS, PASAPORTES, LICENCIAS, etc. Muelle, 21. - Teléfono 25-21. Regalos de Reyes De todos los gustos y Perfumería Moderna, G. Mota. Calzados ELSA Zapatillas y calzados de goma de todas clases. Burgos, 28. Teléfono 30-03. Parador del Mar Bar restaurante. Café exp. Vinos-Licores. Antonio López.

FRIGORIFICOS CHILOVERI DELEGACION DE RAMON VIZCAINO, S. A. Eduardo Benot, 4 (esquina a Velasco). Teléfono 28-25. SANTANDER. INSTALACIONES INDUSTRIALES Y DOMESTICAS. REPARACION. Solicita una demostración en su propio domicilio.

AGENCIA AUSTIN Recambios para todas clases de automóviles. Tramitación de papeles nuevos y recambios cubiertas. PASEO DE PEREDA, 21. Teléfono 12-98. Millares de personas LO ATESTIGUAN, QUE MUEBLES ALBA sigue vendiendo muy barato. Comedores - Gabinetes - Trésols - precios increíbles. - Alcázar de Toledo, 16.

CORBACHO COMPRA ALHAJAS PAGA TODO SU VALOR PRINCIPE, 1, MADRID - LEGAZPI, 10, SAN SEBASTIAN

FOTOGRAFIAS para el Documento Nacional de Identidad Pasaportes - Kilométricos - Carnets FOTO SAMOT SAN FRANCISCO, 13 (ESQUINA A LEALTAD)

"Exclusivas SEDANO" Les ofrece sus ASPIRADORES COMBINADOS "Vale" sus distintas aplicaciones: ESCOBA ASPIRADOR ENCADADOR DE PELO PULVERIZADOR ACOPLAMIENTO PARA ALFOMBRAS ACOPLAMIENTO PARA BUTACAS Solicite demostración en su domicilio Cervantes, 1 Teléfono 1703 SANTANDER

FRIGORIFICOS "LA MECANICA" Talleres y Oficinas: Velasco, 12. - Tel. 28-88 - Santander. Instalación de cámaras frigoríficas para conservación de alimentos. Máquinas de helados dotadas de elementos de gran rendimiento. Treinta años de práctica y un número de instalaciones que mejor garantía de nuestros trabajos. CONSULTEROS PRESUPUESTOS

Le deseamos a usted un feliz Año Nuevo Calzados MAR FUNDADA EN MCMXXI. Mercado del Abolengo Cardenal Cisneros Cardenal Mendoza Romate Las soleras más viejas de Jerez de la Frontera La Casa de fama mundial desde el siglo XVIII.